



FELIU Y SUSANNA. — EDITORES  
Ronda S. Pedro, 36.—BARCELONA

DIRECTOR:  
D. ANTONIO FERRER DALMAU

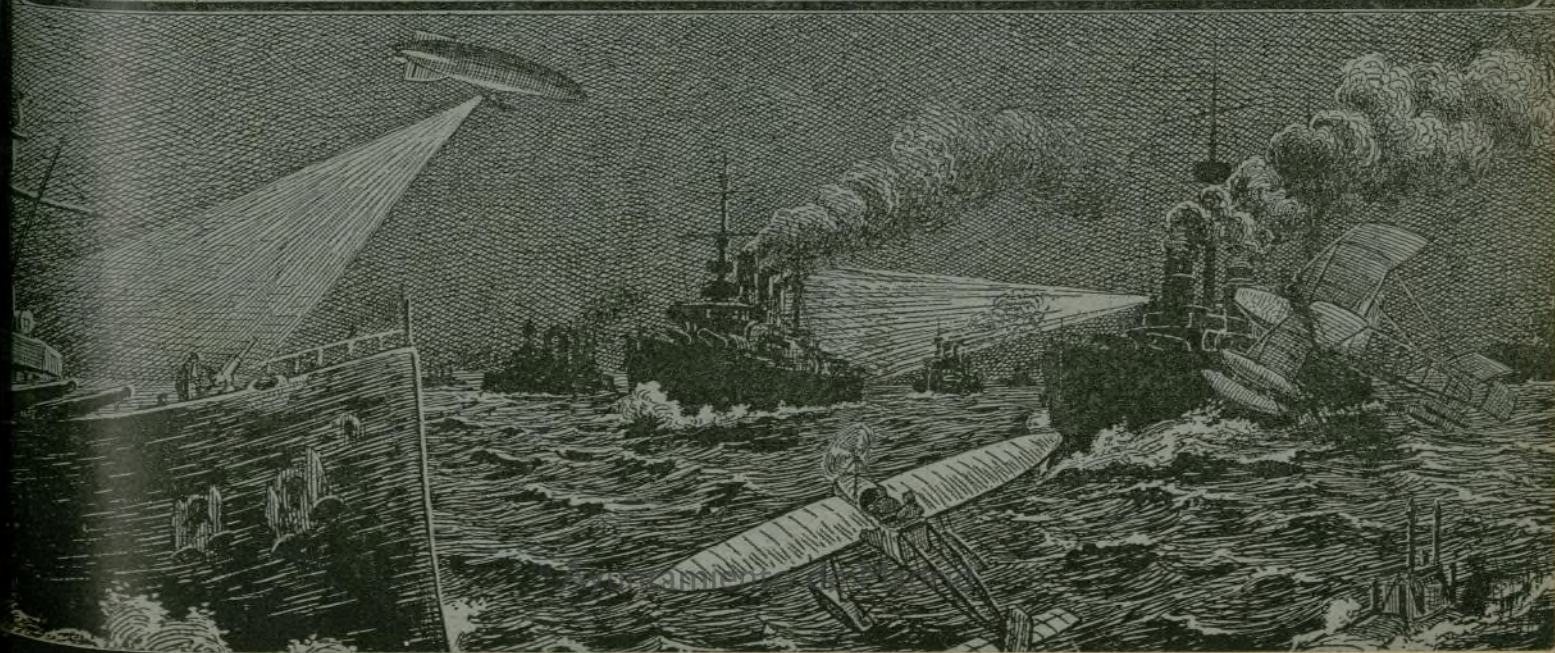
# LA GUERRA EN EUROPA

## GRÁFICOS SEMANALES

de la situación de los ejércitos beligerantes

**Cuaderno 11.**

**20 cents.**





J. RAMONEDA, Licorista

## El Libro de Oro del Tabernero y Cafetero

Fórmulas para fabricar sencillamente  
y sin complicados aparatos, las bebidas más usuales de todos los países

Un tomo tamaño 16 x 22 centímetros: 3 ptas.

E. LOZANO, Ingeniero

Indispensable á los conductores de automóviles

## CÓMO SE CONDUCE Y MANEJA • UN AUTOMÓVIL •

### MANUAL PRACTICO DEL CHAUFFEUR

Partes en que se divide la obra:

PRIMERA PARTE.—De las partes que comprende un automóvil.  
SEGUNDA PARTE.—Entretimiento, desarme y montaje de los automóviles.  
TERCERA PARTE.—Conducción de los automóviles.  
CUARTA PARTE.—Averías y accidentes á que se hallan expuestos los automóviles.  
QUINTA PARTE.—Instrucciones para el empleo de los neumáticos.

Un elegante tomo de más de 300 páginas, ilustrado con 156 grabados, lujosamente encuadernado en tela inglesa. 5 pesetas.

VICTOR DELFINO

## Las rutas del infinito

PRÓLOGO de D. JOSÉ COMAS Y SOLÁ, Director del Observatorio Fabra de Barcelona

Un magnífico volumen de 432 páginas, con numerosas ilustraciones, elegantemente encuadernado con planchas oro y negro: 6 ptas.

KEMPSTER R. MILLER, INGENIERO AMERICANO

## TELEFONÍA PRÁCTICA

Un grueso volumen 4.º mayor, ilustrado con más de 200 planos de instalaciones, elegantemente encuadernado en tela. 10 pesetas.

BOVER-REBIAB Luis

## El Dominio de la Voluntad Magnética

GUÍA SECRETA DEL EXITO

Un hermoso volumen ilustrado, de 300 páginas tamaño 13 x 19 centímetros, encuadernación tela. 10 pesetas.

DR. O. H. HARA

## Curso completo de Magnetismo Personal

Un tomo elegantemente encuadernado. 5 pesetas.

Profesor R.-A. POOLE

## El Magnetismo Personal

ELEMENTO DE DICHA  
EN TODAS LAS CIRCUNSTANCIAS DE LA VIDA

Un tomo encuadernado en rústica. 2 ptas.

Dr. J. REGNAULT

## El Magnetismo y Magicismo en Amor

El arte de hacerse amar

Un tomo encuadernado en rústica. 2 pesetas.

ARTURO HELPS

ANDRÉS CARNEGIE

## La base de los negocios Cómo se obtiene la fortuna

TRADUCCIÓN DE E. DIAZ-RETG

Un tomo elegantemente encuadernado. 5 ptas.

EDUARDO JUÁNICO, ING.

## Formulario práctico de las Industrias Textiles

Un elegante tomo encuadernado en tela: 5 ptas.

VICENTE VA Y RIPA

## Tratado completo del ganado vacuno, lanar y caprino

Un tomo elegantemente encuadernado: 4 ptas.

## LOS SECRETOS DE LA INDUSTRIA

Enciclopedia de procedimientos y fórmulas prácticas

BAJO LA DIRECCIÓN DEL DR. N. OLIVAN, PERITO QUÍMICO

CADA TOMO: 3 PESETAS

Cómo se explota la producción animal

Química Agrícola por el Dr. N. OLIVAN Y PALACIN, Químico

Cómo se hacen y emplean los Abonos, por J. REBOLLEDO, Ingeniero

Cómo se hacen los Perfumes, por EDUARDO DE MIQUEL, Perito químico

Cómo se hacen los Licores, por EDUARDO DE MIQUEL, Perito químico

Cómo se hacen los Jabones, por I. J. BROCA, Químico

Cómo se hace y conserva el vino natural, por JUAN J. ROBLES, Ingeniero y propietario agricultor

Cómo se funden los metales, por E. LOZANO, Ingeniero industrial

Los últimos adelantos en Mecánica y Electricidad, por E. LOZANO, Ingeniero industrial

Tratado práctico de Metalurgia moderna (2 tomos), por I. J. BROCA, Químico

Cómo se hacen las Aleaciones Metálicas, por I. J. BROCA, Perito químico

Cómo se coloran los metales, por ANTONIO DE MENA, Químico

Cómo se hacen y emplean los colores, por EDUARDO DE MIQUEL, Perito químico

Cómo se cubican las maderas, por J. REBOLLEDO, Ingeniero industrial

Cómo se construye un automóvil (2 tomos), por E. LOZANO, Ingeniero

Cómo se construye y gobierna una locomotora, por E. LOZANO, Ingeniero

Cómo se forma un Cerrajero, por ANTONIO FRADES ARÚS, Ingeniero

Cómo se forma un Carpintero, por MANUEL SANROMÁ, Arquitecto

Cómo se forma un Ebanista, por MIQUEL ALEMANY, Arquitecto

Moderno Formulario de Artes y Oficios, por S. ROBERT, Químico

Modernos Procedimientos Químicos aplicados a la industria, por I. J. BROCA, Químico

Cómo se hacen las Bujías, Esteáricas, Palmíticas, etcétera, por I. J. BROCA, Perito químico

Cómo se fabrican las Grasas alimenticias, por R. CASANO.—I. BROCA, J. Ingeniero

Cómo se fabrican y emplean los Barnices, por JULIO ROLDÁN AGEA, Perito químico

Tratado práctico de Galvanoplastia, por EMILIO FERRER DAUNIS, Perito químico

Cómo se hacen y emplean los Lubrificantes, por E. DE MIQUEL, Perito químico



# LA GUERRA EN EUROPA

## GRÁFICOS SEMANALES de la situación de los ejércitos beligerantes

### Relato técnico de la batalla del Marne por Sir John French

El primer relato técnico íntegro de los grandes hechos militares que se desarrollaron en Francia desde los últimos días de Agosto hasta el primero de septiembre o sea desde que las tropas aliadas franco-inglesas tuvieron que emprender la retirada después de las batallas de Mons-Charleroi-Namur hasta que tomaron la ofensiva junto al río Marne, ha aparecido en la *Gaceta de Londres* con la firma, que no puede ser más autorizada, del generalísimo inglés Sir John French.

Es un importantísimo documento histórico que merece ser extractado en sus líneas principales porque arroja mucha luz sobre una parte de las operaciones militares que hasta ahora estaban rodeadas de cierta nebulosidad.

El relato del general French comienza en la noche del día 28 de Agosto, en el momento en que después de la famosa retirada anglo-francesa, las fuerzas inglesas fueron perseguidas de cerca por dos columnas de caballería alemana al Sudeste de San Quintín.

La retirada en aquella parte del campo de batalla fué protegida por la 3.<sup>a</sup> y la 5.<sup>a</sup> brigadas de caballería. Al Sur del Somme el general Gough con la 8.<sup>a</sup> brigada de caballería repelió a los hulanos de la guardia infligiéndoles grandes pérdidas.

El general Chetwode al frente de la 5.<sup>a</sup> brigada de caballería chocó con la columna alemana del Este que descendía hacia Cerizy. La brigada atacó a la columna derrotándola y aniquilando casi por completo al regimiento de la vanguardia.

El 7.<sup>o</sup> cuerpo de ejército francés se dirigía simultáneamente desde el Sur al Este de Amiens. El 29 terminaba su evolución y el 6.<sup>o</sup> cuerpo francés tomaba posiciones en la izquierda del centro inglés apoyando la derecha en Roye.

El 5.<sup>o</sup> ejército francés estaba detrás de la línea del Oise entre La Fere y Guisa.

El avance del enemigo es vigoroso; cinco o seis cuerpos de ejército alemanes estaban en el Somme haciendo frente al 5.<sup>o</sup> ejército en el Oise. Por lo menos dos cuerpos avanzaban contra el frente inglés y cruzaban al Somme al Este y al Oeste de Hem. Tres ó cuatro otros cuerpos se oponían al 6.<sup>o</sup> ejército francés a la izquierda del general French.

Tal era la situación a la una de la tarde del día 29 cuando el general French recibió la visita del general Joffre.

El general inglés expuso claramente la situación de sus fuerzas al generalísimo francés el cual estuvo más

cordial, expresivo y simpático que nunca. Dijo que había mandado al 5.<sup>o</sup> ejército francés, situado en el Oise, que avanzara y atacara a los alemanes en el Somme para detener su avance. Igualmente anunció la formación del 6.<sup>o</sup> ejército con el 7.<sup>o</sup> cuerpo, cuatro divisiones de reserva y el cuerpo de caballería de Sordet.

#### Comunicaciones en peligro

Los generales French y Joffre decidieron sobre el terreno una nueva retirada hacia la línea Compiègne-Soissons, comprometiéndose el jefe inglés a hacer todos los posibles para estar siempre a una jornada solamente de las líneas francesas.

En cumplimiento de este plan las fuerzas británicas se retiraron el día 29 de su posición situada a pocos kilómetros al Norte de la línea Compiègne-Soissons.

El flanco derecho del ejército alemán alcanzaba entonces un punto que parecía amenazar seriamente la línea de comunicaciones del cuerpo inglés en El Havre. Este había evacuado ya Amiens hacia donde se dirigió una división alemana de reserva.

En su consecuencia se dieron órdenes para cambiar la base inglesa de desembarco trasladándola a Saint Nazaire y con una base avanzada en Le Mans. La operación fué perfectamente realizada por el Inspector general de Comunicaciones.

A pesar de los severos reveses inflingidos a los cuerpos de la guardia imperial por los cuerpos franceses 1.<sup>o</sup> y 7.<sup>o</sup>, no entraba en el plan del general Joffre continuar esta ventaja, de suerte que se dió orden de una retirada general a la línea del Marné hacia la cual debían confluír las fuerzas francesas que operaban más al Este.

Entre tanto se formaba el 9.<sup>o</sup> ejército francés al Sur del general Joffre que debía moverse en el espacio dejado entre el ala derecha del 5.<sup>o</sup> y la izquierda del 4.<sup>o</sup> ejércitos.

#### Estrategia del general Joffre

Siguiendo estrictamente esa estrategia con intención de atraer al enemigo desde todas partes a un punto favorable para tomar la ofensiva, el general Joffre creyó no obstante modificar de día en día los métodos por los cuales se proponía obtener tal objeto, debido al desarrollo de los planes del enemigo y a los cambios en la situación general.



De conformidad con los movimientos de las fuerzas francesas la retirada del cuerpo expedicionario inglés continuó de día en día, y aunque el enemigo no atacaba seriamente hubo sin cesar combates de retaguardias y de avanzadas.

El día 1.º de septiembre al retirarse a través de las forestas al Sur de Compiègne, la 1.ª brigada de caballería fué atacada por grandes contingentes de caballería alemana. El combate que se empeñó en el bosque fué terrible, teniendo los ingleses muchos muertos y heridos, y abandonando momentáneamente una batería de artillería. No obstante con el apoyo de algunos destacamentos del 3.º cuerpo que operaba en la izquierda, los ingleses no solo recuperaron los cañones sino que consiguieron apoderarse de doce de los alemanes.

De la misma manera, hacia el Este, el 1.º cuerpo que se retiraba hacia el Sur, tuvo que entablar combates en una región de bosques, especialmente en Villers-Cotterets, donde la 4.ª brigada británica sufrió pérdidas considerables.

El 3 de septiembre las fuerzas inglesas ocupaban al Sur del Marne las posiciones entre Lagny y Signy-Signets. El general Joffre había recomendado al jefe inglés que defendiera a toda costa los pasos del río haciendo volar los puentes que dejare atrás. Después de tomar las disposiciones necesarias así lo hizo, recibiendo luego del general Joffre nueva orden de continuar la retirada a un punto situado a unos 20 kilómetros detrás de la posición señalada y en previsión de ocupar una nueva línea detrás del Sena. La retirada se realizó debidamente. Mientras tanto los alemanes tendían nuevos puentes y cruzaban el Marne con fuerzas imponentes, amenazando a los aliados y obligándoles a empeñar combates parciales.

### La gran batalla empeñada

El sábado, día 5 de Septiembre, el general Joffre comunicó al general French que tenía que hablarle. En esa célebre entrevista el generalísimo francés manifestó al inglés que había llegado el momento decisivo de tomar una ofensiva general por entender que todas las condiciones eran favorables al éxito.

Anunció el general Joffre su intención de hacer avanzar el ala izquierda del 6.º cuerpo en dirección del Ourcq para atacar al 1.º ejército alemán que avanzaba en dirección Sudeste del citado río.

Joffre pedía a French que efectuara un cambio de frente de su derecha, permaneciendo su izquierda en el Marne y su derecha apoyada en el 5.º ejército para llenar el hueco entre dicho ejército y el 6.º. Los ingleses avanzarían entonces su frente contra el enemigo uniéndose al movimiento ofensivo general.

Los movimientos combinados comenzaron prácticamente al amanecer del domingo día 6 de septiembre. En aquellas fechas memorables puede afirmarse que comenzó una batalla en un frente que se extendía desde Ermenonville, frente al flanco izquierdo del 6.º ejército francés, a través de Lizy, en el Marne; Maupertuis, situado hacia el centro inglés; Constecon, en la izquierda del 5.º ejército francés, hasta Esternay y Charleville, izquierda del 9.º ejército mandado por el general Foch, y así sucesivamente pasando por los frentes de los 9.º, 4.º y 3.º ejércitos franceses hasta un punto al Norte de la fortaleza de Verdun.

Esta batalla por lo que se refiere al 6.º ejército francés, al ejército británico y a los 5.º y 9.º ejércitos franceses, puede decirse que acabó en la noche del día 10 de septiembre, en cuyo momento los alemanes habían

sido rechazados a la línea de Soissons-Reims, con una pérdida de miles de prisioneros, muchos cañones y enormes cantidades de transportes.

Hacia el 5 de Septiembre el enemigo parecía haber cambiado sus planes determinándose a detener su marcha al Sur sobre Paris, pues el día 4 los reconocimientos aéreos demostraron que sus columnas principales se movían en dirección Sudeste, generalmente al Este de una línea trazada a través de Nanteuil y Lizy, en el Ourcq.

### Posiciones

El día 5 de Septiembre varias de dichas columnas fueron vistas pasar el Marne, mientras otras tropas alemanas que avanzaban el día 4, por el Sudeste a lo largo de la orilla izquierda del Ourcq, se detenían frente al río. Las avanzadas de las columnas alemanas cruzaron en Changis, La Ferté, Nogent, Chateau-Thierry y Mezy.

Fuertes columnas alemanas de todas las armas se vieron converger hacia Montmirail, mientras poco antes de la puesta del sol se levantaban grandes vivas en las cercanías de Coulommiers, al Sur de Rabais, La Ferté-Gaucher y Dagny.

Hasta el mediodía del 6 de septiembre, después que las fuerzas británicas cambiaron su frente a la derecha y ocuparon la línea Jouy-Le Chatel, Faremoultiers-Villeneuve Le Comte, y que el avance del 6.º cuerpo francés al Norte del Marne hacia el Ourcq se hizo manifiesto, no se dió cuenta el ejército germánico de la terrible amenaza dirigida contra el flanco de sus columnas encaminadas hacia el Sudeste, y hasta entonces no comenzó la gran retirada con que se inició la batalla del Marne.

Al atardecer del día 6 los frentes y posiciones de los ejércitos en presencia eran los siguientes:

Aliados:

6.º ejército francés, con la derecha en el Marne, en Meaux y la izquierda hacia Retz.

Ejército británico, en la línea Dagny-Coulommiers-Maison.

5.º ejército francés, en Courtagon, con la derecha en Esternay.

Cuerpo de caballería de Conneau, entre la derecha de los ingleses y la izquierda del 5.º ejército francés.

Alemanes:

2.º cuerpo y 4.º de reserva, al Este del Ourcq frente al río.

9.ª división de caballería, al Oeste de Crecy.

2.ª división de caballería al Norte de Coulommiers.

4.º cuerpo en Rebais.

3.º y 7.º cuerpos al Sudeste de Montmirail.

Todas esas tropas constituían el 1.º cuerpo alemán directamente dirigido contra el 6.º ejército francés del Ourcq, las fuerzas británicas y la izquierda del 5.º ejército francés al Sur del Marne.

El 2.º ejército alemán (IX, X, X de reserva y la Guardia) se dirigían contra el centro y la derecha del 5.º ejército francés y todo el 9.º ejército francés.

El día 7 de Septiembre el 5.º y 6.º ejércitos franceses estaban terriblemente empeñados en el flanco británico. El 2.º y el 4.º cuerpo de reserva alemanes se oponían vigorosamente en el Ourcq al avance de los franceses hacia el río, pero no pudieron evitar que el 6.º ejército ganara la delantera infligiendo a los alemanes pérdidas enormes. Por su parte el 5.º ejército francés arrojaba a los alemanes más allá del río Petit Morin, después de producirles bajas importantísimas especialmente cerca de Montceaux, tomado a la bayoneta.



Los alemanes se retiraron ante el vigoroso avance protegidos por las divisiones 2.<sup>a</sup> y 9.<sup>a</sup> de la caballería de la guardia, las cuales sufrieron severas pérdidas.

El día 8 de Septiembre el ejército alemán continuó su retirada hacia el Norte, correspondiendo a los soldados británicos el batir las retaguardias en el río Petit Morin.

visión capturó una batería de ocho ametralladoras.

El 5.<sup>o</sup> ejército francés se batió encarnizadamente cerca de Château-Thierry, repeliendo al enemigo al Norte del río y causándole pérdidas enormes.

Más terrible fué aun la lucha en Montmirail, donde la victoria de las armas francesas permitió avanzar en toda la línea del Ourcq, repeliendo al enemigo más al



Regimiento de dragones franceses cargando sobre los hulanos en la región de Armentières.—La caballería que hasta la fecha solo era empleada en el servicio de avanzadas, durante estos últimos días ha sostenido en la región Armentières-La Basée todo el peso de la batalla.

El día 9 los ejércitos 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> forzaron el paso del Marne y avanzaron algunos kilómetros al Norte. El 3.<sup>er</sup> cuerpo encontró gran resistencia en La Ferté por haber sido destruido el puente por los alemanes, por lo cual el río no pudo atravesarse hasta al anochecer. Durante la persecución en todo dicho día los alemanes dejaron varios centenares de prisioneros y tuvieron importantísimas bajas en muertos y heridos. La 2.<sup>a</sup> di-

Norte. Las pérdidas de éste: 13 cañones, muchas ametralladoras, 2,000 prisioneros, considerable número de muertos y heridos y un botín enorme de material de guerra.

Así acabó la gran victoria del Marne, como preparación de la larga batalla del Aisne que había de iniciarse dos o tres días más tarde.

E. DIAZ-REGT.



restos de los mismos dicen que se tardaría muchos meses y que se gastaría inútilmente grandes sumas de dinero.

## DE ALEMANIA

### Represalias económicas

COPENHAGUE 15.

El Gobierno alemán se ha visto, al fin, obligado á decretar la moratoria.

Según dice la «Gaceta de la Alemania del Norte», esa medida es obligada por la necesidad de responder á la conducta de los demás beligerantes.

Además, el Gobierno alemán ha pedido al Gobierno francés que manifieste qué es lo que se propone hacer con las Casas alemanas que ha secuestrado.

Cuando se reciba la contestación del Gobierno francés, procederá Alemania á obrar en consecuencia.

Análoga negociación se ha entablado con respecto á Rusia.

Por la paz.



## LA GRAN BATALLA

Atrincherado el ejército belga en la orilla izquierda del río Yser, forma el ala extrema izquierda del ejército aliado. Desde las arenosas dunas que cubren la región costera del Canal de la Mancha hasta Ypres, está confiada su defensa a este pequeño ejército que vencido, pero no humillado, se ha visto obligado a desalojar poco a poco el solar patrio. La sangre derramada a raudales en su epopéyica defensa, ha levantado una muralla que es el fundamento de la resistencia de los aliados y a la cual deberán el triunfo si de ellos es la victoria. Sin la heroica resistencia belga el triunfo de los alemanes contra Francia hubiera sido rápido y seguro. Con ella han cambiado los factores; hoy todo está dentro del terreno problemático, nada hay seguro.

El frente de batalla en Flandes occidental se extiende desde la desembocadura del Yser junto Nieuport, hasta Menin siguiendo el curso del citado río, teniendo los aliados como puntos de apoyo Dixmude e Ypres. Forma la línea un ángulo obtuso y penetra en la región Noroeste de Lille con las plazas de Waregton; descien- de hacia el Sureste por Armentieres y sigue finalmente según una línea vertical por los alrededores de La Bassée, Lens, Arras, Fricourt, Roye y Lassigny.

La atención mundial está hoy fijada en esta pequeña región, que dentro de varias centurias su nombre será citado con más emoción que los famosos de las Navas, Zama, Poitiers y Waterlóo; la tenacidad de los combatientes y la cantidad de hombres y elementos destructores es como no se había visto nunca; sea cual fuese el resultado para vencidos y vencedores, la historia, que en sus sangrientas páginas ha perpetuado el recuerdo de las grandes luchas, consignará las actuales que en grandiosidad han eclipsado a cuantas se habían desarrollado hasta nuestros tiempos.

Imposible es formarse idea de la batalla que en todo el frente citado se está haciendo días dando y de un modo especial en la región del río Yser, donde el brioso empuje del germano se desarrolla con esfuerzo de titán; los belgas, defendiendo el último girón del suelo pátrio, se agigantan, luchan a brazo partido y prefieren ser aniquilados antes que transponer la frontera y consentir que el reino de Bélgica deje de figurar, cuando menos momentáneamente, en el mapa de Europa.

El objetivo alemán que parece tender a barrer de enemigos toda la región situada al Norte del río Somme, encuentra colosal resistencia en los aliados, que, convencidos de la importancia estratégica de las ciudades de Dunkerque y Calais, se proponen defender no solo el terreno sino arrojar de nuevo al invasor a su propio país y llevar a él la guerra destructora.

Acumulados por los alemanes cuantos elementos les ha sido posible, han convertido las llanas regiones de Flandes en el campo militar más potente; las baterías de grueso calibre han sido emplazadas entre Nieu-

port y Dixmude, y mientras concentraban a la citada región varios cuerpos de ejército, han arrojado durante cuatro días una lluvia de proyectiles cubriendo materialmente de metralla el terreno ocupado por los ejércitos aliados.

Destruídas las trincheras, muertos y heridos sus defensores, avanzaron los alemanes cruzando el río esperanzados de no encontrar resistencia alguna; caro les cuesta su error, pues en el paroxismo de la desesperación, de nuevo se arrojan los belgas contra sus invasores, obligándoles a repasar el río después de causarles inmensas bajas. Atacan de nuevo los alemanes y agotada la resistencia de los belgas, ven con horror desmoronarse una a una sus ilusiones y que de momento es imposible contener al germano que progresa en la región Norte de Dixmude, aunque logran contenerlo en la comprendida entre el mar y Nieuport merced al poderoso auxilio de la escuadra inglesa que, con sus andanadas, barre las posiciones alemanas que están dentro la zona de fuego de sus baterías.

La necesidad de forzar el paso del Yser da origen a violentísimos combates en todo su curso y de un modo especial en los alrededores de un puente destruido cerca de Nieuport. Tropas alemanas salen de Ostende en dirección a Middel Kerke; los buques ingleses, para aniquilarlas, barren la costa, destruyendo e incendiando los pueblos de Schoore, Lesthinge, Wilskerke y Slype. La llegada de dichos refuerzos es decisiva; las fuerzas alemanas pudieron finalmente vadear el día 25 el río Yser entre Nieuport y Dixmude y avanzar hacia el Sur de esta ciudad apesar del fuego de los monitores ingleses *Severen*, *Humber* y *Mersey*, que remontando el río coadyuvaban a la defensa de la línea. Todo fué inútil; las baterías alemanas, obligando a los buques a alejarse, consiguieron el objetivo propuesto. En el otro extremo de esta línea septentrional se combate también con energía; la región Oeste y Norte de Lille es también vasto campo de batalla, llevando la ofensiva los alemanes, que se ven impotentes de arrollar las filas aliadas.

La acción naval empieza ya a concordar con la terrestre; el peligro inminente de la ocupación de las costas belgas por los alemanes parece ha hecho salir de su letargo a la escuadra inglesa, que ha bombardeado toda la costa destruyendo la ciudad de Ostende para obligar a desalojarla por los alemanes. ¡Desgraciada Bélgica, el año 1914 será uno de los más nefastos de tu historia; durante él habrás visto aniquilado tu comercio, arrasadas tus ciudades por unos y por otros; lo que tus enemigos han respetado ha sido destruido por los que han venido en tu socorro. Aún te falta apurar el cáliz hasta las heces; de lograr la victoria, lo que se conserva de tus ciudades lo verás de nuevo



destruido por la ola de reflujo hacia Alemania; si la victoria es para los alemanes, de momento se habrá escrito el fin de tu heroica independencia!...

La cuña alemana, clavada entre Nieuport y Dixmude, ha sido contenida; los canales con que está cruzado el suelo del Flandes son nuevos puntos de apoyo del ejército belga, que está realizando el último esfuerzo para contener la avalancha. El general Joffre, para quien las divisiones y cuerpos de ejército son piezas de un descomunal juego de ajedrez, percibe el peligro que se amaga, y presto dispone se acuda en socorro de los belgas; divisiones francesas e inglesas, refuerzan las líneas aliadas y oponen otro muro de acero al ejército alemán.

Tenazmente los aliados reanudan los combates en toda la región Norte de Francia. Desde el mar, en la desembocadura del Yser hasta Lens, es un vasto y sangriento campo de batalla donde se combate días y días sin que pueda apuntarse más que ligeros movimientos de los ejércitos. Si por el Yser han avanzado los alemanes, por Ypres lo han hecho los aliados dirigiéndose hacia Rouleurs mientras que, más al Sur, La Bassée ha sido ocupada por el ejército de Guillermo II.

La acción continúa indecisa; alemanes y aliados acumulan cuantos elementos disponen pues del éxito en esta región saben depende el de la gran batalla.

La situación el día último de octubre es sensiblemente la misma del día 23. Las fluctuaciones del frente, los avances y retrocesos, son insignificantes e imposibles de prevenirlos en toda la línea, pudiendo ser sin embargo el punto de origen de la debacle final.

El esfuerzo alemán en la región Norte va seguido de otro simultáneo en la región del Somme donde se combate con igual encarnizamiento sin que resultado alguno definitivo pueda señalarse con respecto a ninguno de los beligerantes. El ejército anglo-indio prodiga las vidas de sus soldados oponiéndose a los ataques alemanes, y apesar del caracter flemático inglés, convencidos de que su patria corre un serio peligro o el de derrumbarse con estrépito su prestigio mundial, están decididos a aniquilar al alemán, ya por la acción rápida de su ejército, ya por la lenta del hambre, que a la larga experimentará Alemania de no acabarse rápidamente la guerra. Esta opinión de la prensa inglesa viene a corroborar la impresión pesimista de la esencia de esta guerra, pues considerada tal como es, es de aniquilamiento para el vencido; Alemania que sabe hasta donde llega el odio sajón se apresta a medir sus fuerzas con el coloso de los mares ¿con qué elementos? El porvenir lo dirá; hoy, repitiendo las palabras del ministro de Marina, solo se puede decir que la escuadra alemana no está a la ofensiva ni a la defensiva sino a la expectativa.

\* \* \*

La segunda zona de lucha es la comprendida desde Arras a Reims y de un modo especial en la región de Chaulnes. En la línea del Aisne, se combate en Soissons, en el Norte de Reims y Craonne. Sobre el resto de la línea los labradores han reanudado el trabajo en los campos; las orificios circulares hechos por las gra-

nadas alemanas han sido tapados casi todos; un solo punto respeta la reja del arado, son las tumbas que, con profusión, vienen indicadas por ligero combeamiento del terreno y por los atributos y cruces que las manos piadosas que cubrieron sus restos mortales pusieron sobre ellas.

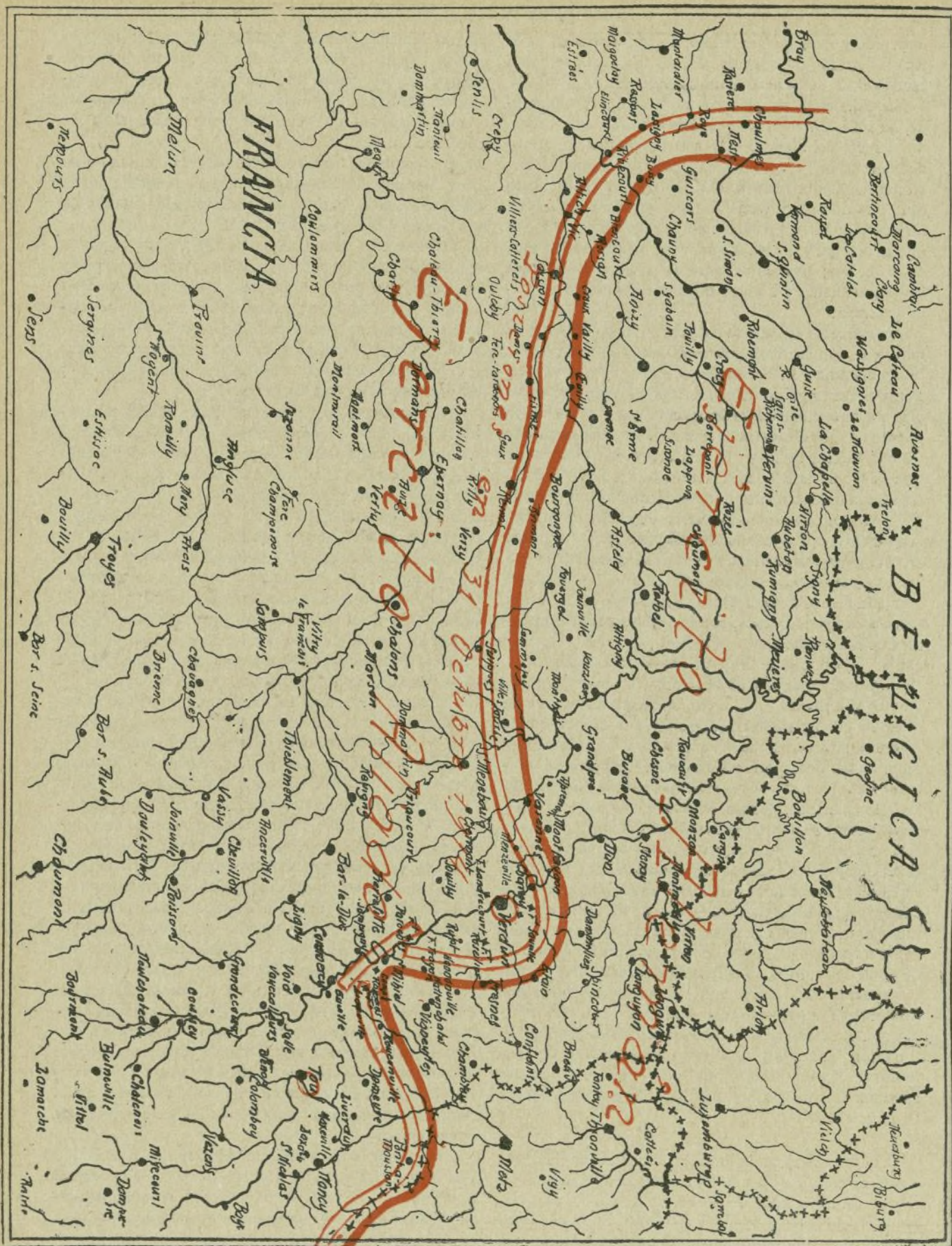
Los combates lentos e intermitentes no cesan desde hace cuarenta días; los heridos, que diariamente tienen que separarse de la línea de fuego, van aumentando de día en día el precio de la victoria.

Hasta la fecha cuantos hechos han sido logrados son exclusivamente debidos a la sorpresa. Por sorpresa los alemanes entraron, obligando a los franceses a un cambio de frente de los aliados; sorpresa fué la declaración de la neutralidad de Italia; sorpresa fué la ofensiva del Marne, y una sorpresa será la necesaria para terminar las batallas de Flandes y Aisne, y casi por sorpresa se terminará la guerra.

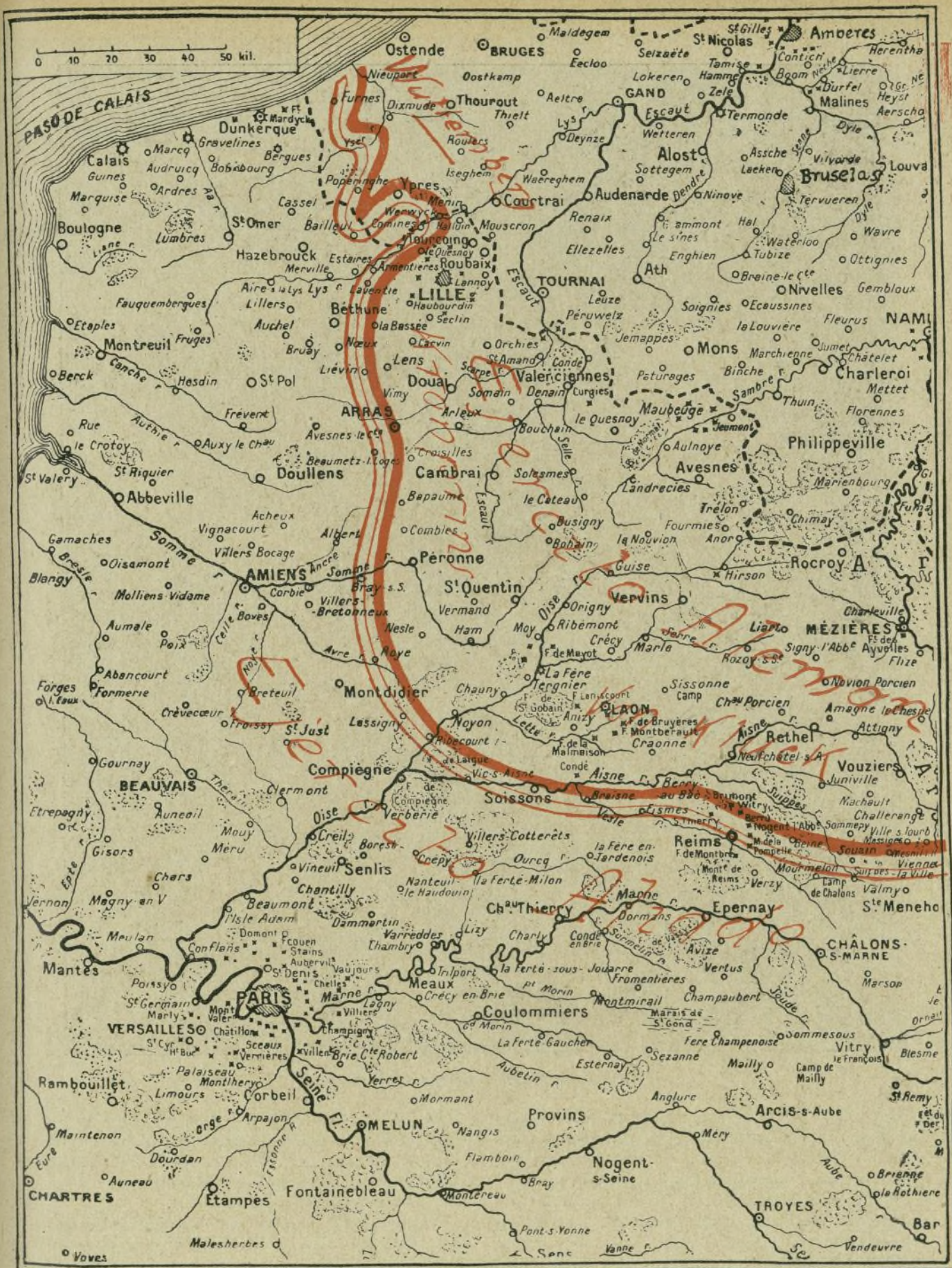
Al empezarse ésta el general Joffre había concentrado casi todo el ejército francés en la línea Verdun-Belfort y en la frontera italiana; los alemanes invaden la Bélgica y atacan Lieja; confiando todos en que el valor defensivo de esta plaza contendrá momentáneamente al alemán, el generalísimo francés ordena la invasión y conquista de la Alsacia; la neutralidad de Italia, tan necesaria, es declarada; el ejército de los Alpes es innecesario y puede ser trasladado al campo de operaciones. Una sorpresa alemana fueron los morteros de 42 centímetros que han anulado el valor efectivo de las fortificaciones y destruido en pocos días los fuertes de Lieja que según los técnicos debían oponer meses de resistencia; con sorpresa ve Joffre la invasión de Francia por la frontera Belga. Ante este peligro inminente, varía de plan; acumula sus fuerzas en esta región, y en el paroxismo del desespero, intenta contener el rápido y violento avance alemán (son sus palabras) y presenta batalla en los campos de Charleroi; batido no quiere ver su ejército aniquilado y antes que el enemigo hubiese podido sacar todo el partido de su victoria, con sorpresa los alemanes ven retroceder compacto al aliado, cediéndole ciudades y regiones. Marcha vertiginosa se establece interrumpida de cuando en cuando por violentos choques, sin duda alguna para facilitar los transportes del material de guerra y avanzan hasta el corazón de Francia. En este movimiento, que parecía una entrada triunfal, para no perder el contacto con el enemigo, el ejército de Kluck se disloca del de Bulow, y cuando se creían llegados a París, y tomada dicha plaza poder firmar una paz honrosa con Francia, con sorpresa ven el tratado que se acababa de firmar entre los aliados comprometiéndose a no terminar la guerra aisladamente. El objetivo París había perdido su eficacia; era preciso batir a Joffre para ganar la campaña.

Joffre, que magistralmente había atraído al enemigo a la orilla del Marne, cambia su defensiva en enérgica ofensiva y de atacado se convierte en atacante; la sorpresa alemana es grande; el peligro debido a la falsa situación es inminente. Al ser envuelto Kluck por French y Gallieni; hace esperar una gran victoria y sin em-

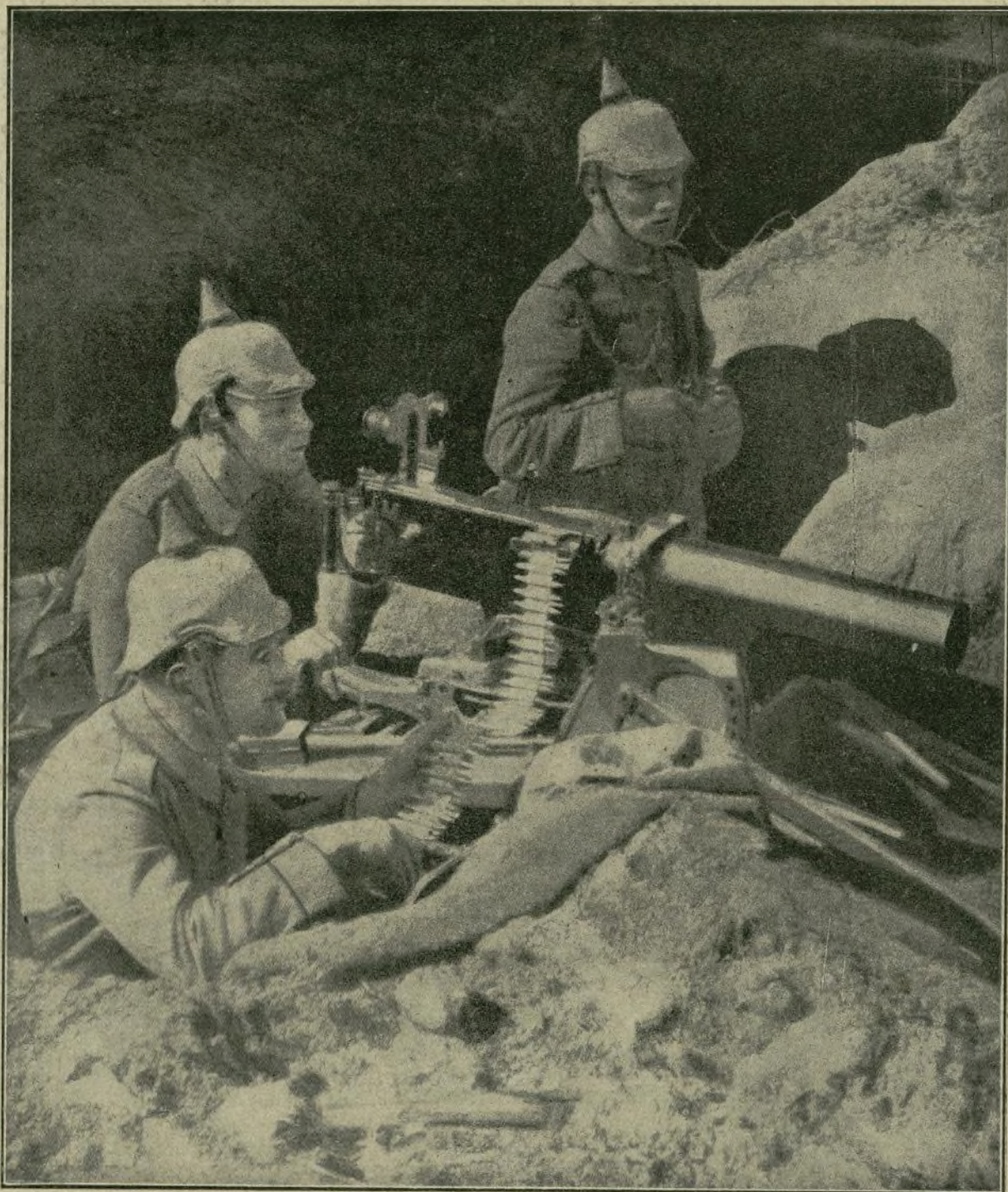












*Sección de ametralladoras del ejército alemán.*

bargo, nueva sorpresa; acreditándose Kluck de gran estrategia emprende la retirada por escalones que causó la admiración del enemigo y que según su propia confesión pasará como modelo a la historia militar.

Victoriosos los aliados ven retroceder vertiginosamente a los alemanes; confían arrojarlos de su suelo y nueva sorpresa, llegan al Aisne, se paran; hácense fuertes en posiciones que ignoraban estuviesen preparadas, y sostienen en dicho punto días y días.

Sitían los alemanes Amberes, y la prensa de todos

los países juzga la tentativa un despropósito por el tiempo y las vidas que serán precisas, y nueva sorpresa, a los 12 días cae Amberes, y el ejército alemán que tenía que cercar la plaza puede libremente auxiliar al combatiente en la gran línea de batalla.

Las alternativas de ésta en los días últimos del mes de Octubre, los avances y retrocesos que en unos puntos y en otros experimentan un mismo ejército, la constante ofensiva de los alemanes y el papel casi siempre defensivo de los aliados, hace concebir que la batalla

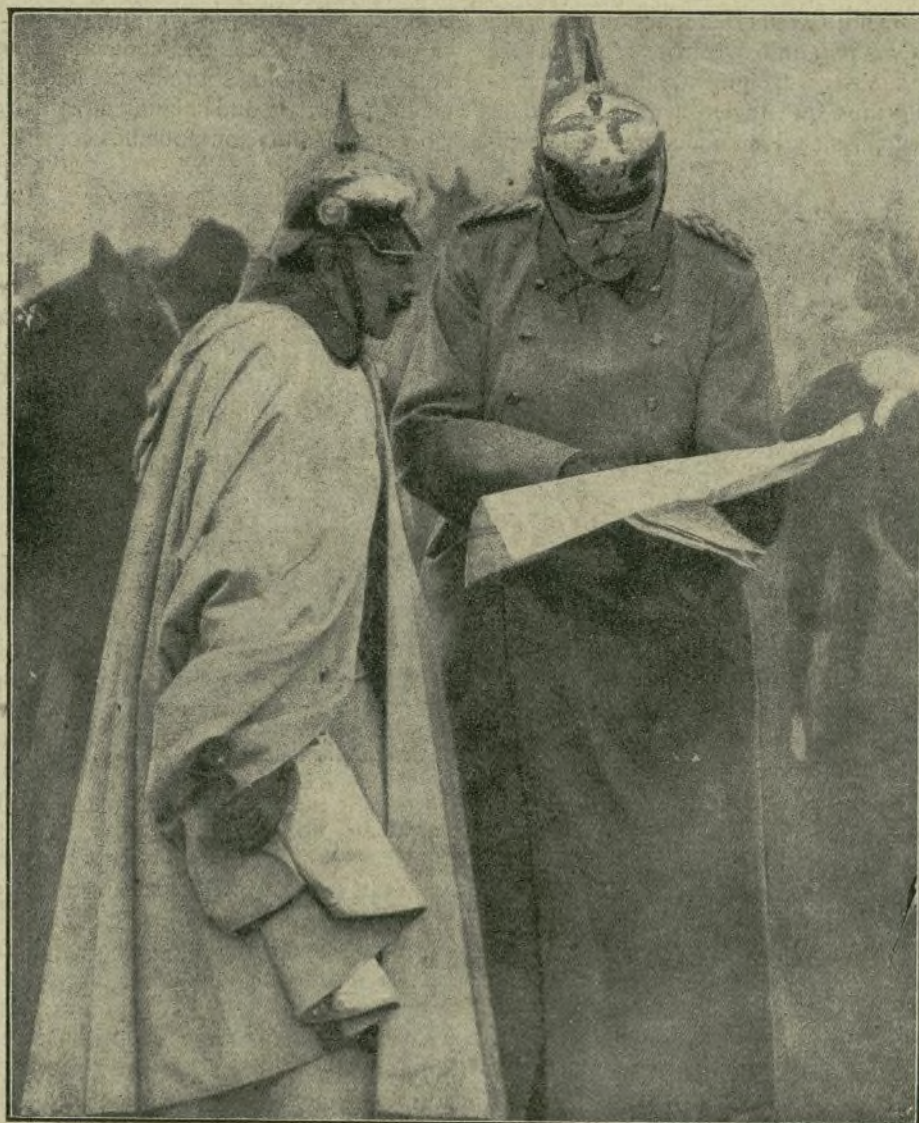
Ayuntamiento de Madrid



planteada durará días y días, hasta que una sorpresa, dominando a uno de los beligerantes, provoque una debacle terrible y fulminante que acabe con la campaña. Análogas consideraciones podrían hacerse con respecto a la región del centro y en el Argonne y Woivre. Apoderados los alemanes de Saint Mihiel, arrasados los fuertes Troyon y Champs des Romans, apagados los fuegos de los fuertes Lionville y Gironville, el germano había penetrado como terrible cuña, partiendo

24 son ya más sensibles; avanzados en los bosques que rodean Thiancourt, quedan en poder de los aliados las alturas situadas al Sur de dicha villa que constituyen un magnífico emplazamiento para baterías de grueso calibre, que dominarán los caminos de Thiancourt, Monsard, Bruxemilles y Wonville y de un modo especial los que conducen a Saint Mihiel.

La actividad que en el centro era casi nula vuelve a demostrarse potente en esta región, pero las fuerzas



*Guillermo II y el general Molke en el campo de operaciones.*

la línea Verdun-Toul. La ciudad de Verdun quedaba semi sitiada por la parte Norte y Noreste y la punta tendía a envolverla por el Sur; el empeño alemán de progresar vadeando el Mosa con sorpresa cesa, y puestos a la defensiva, resisten victoriosos los esfuerzos que la guarnición de Toul hace para arrojarlos de allí; combaten con encarnizamiento, y apesar de la sangre derramada, son insignificantes los progresos y ventajas obtenidos en los bosques situados entre Apremont y Saint Mihiel y en los de la Prêtre. Las obtenidas el día

están tan equilibradas que la batalla durará días y días a menos que el factor sorpresa intervenga de nuevo en la contienda.

El estado semi pasivo del ejército que forma el flanco izquierdo aliado, cesa el día 27; la región Nancy y Belfort que había permanecido aparentemente inactiva reanuda la lucha, y avanzando vigorosamente baten al alemán que estaba atrincherado en los bosques de Berange y de Parroy y les obligan a repasar la frontera de los Vosgos.



## Operaciones en la frontera Austro-Servia, hasta el 31 de Octubre

Invasión la Bosnia y Herzegovina, especialmente esta última por los servo-montenegrinos, el ejército austro-húngaro fué replegándose paulatinamente hacia Monstar y Sarajevo, puntos que convenientemente fortificados, constituyeron un valladar a la acción enemiga. El espacio comprendido entre la línea de fronteras y la determinada por Lesnika, Sarajevo y Monstar, ha sido teatro de un flujo y reflujo militar constante, sin resultados definitivos para unos y otros, replegándose el 25 los serbios a Visegrad, siguiéndoles en su retroceso los montenegrinos que tuvieron que abandonar las posiciones ocupadas en los alrededores de la capital de la Bosnia, después de haber sido derrotados por los austríacos.

El bloqueo de Cattaro continúa firme; por tierra los ejércitos montenegrinos auxiliados por tropas de desembarque de la escuadra aliada, han emplazado nuevas baterías; por mar la escuadra franco-inglesa bloquea el puerto y bombardea constantemente las fortalezas que defienden las dos bocas de la bahía. La hé-

roica defensa del general gobernador de la plaza no es intimidada por la terquedad de sus enemigos y firme en su propósito de defenderse hasta morir, contesta al fuego con el fuego, y duelos brutales de artillería se efectúan entre el sitiador y el sitiado. Casi nulo el efecto material de tanto derroche de municiones, la plaza está casi intacta, los fuertes resisten perfectamente la lluvia de proyectiles y las bóvedas blindadas de los mismos son inmovibles al choque de los proyectiles gruesos de la escuadra.

La pequeña escuadra que está anclada en la bahía coadyuva a la defensa; los submarinos de la estación naval intentan repetidas veces actuar contra la escuadra aliada; vanos son sus esfuerzos y peligro inminente corren de destrucción, no quedándoles otro recurso que continuar dentro el recinto bloqueado.

En el Save y Drina, intentan ambos ejércitos franquearlos, siendo siempre rechazados con grandes pérdidas; los serbios cruzan de nuevo el puente de Semlin, deseando llevar la guerra a Hungría para amenazar la retaguardia del ejército austro-húngaro que opera en Galitzia, pero les es imposible sostenerse. Parece como si el austriaco, convencido de que aquí solo

debe sostener las operaciones, deja abierta la válvula de seguridad de la Bosnia, para que en ella puedan expansionarse los instintos conquistadores de los serbios. Como resumen del mes de octubre puede decirse que de un modo aproximado ocupan los beligerantes sus líneas fronterizas.

La preocupación servia, y quizás la tregua de invasión experimentada, es Turquía; la situación anormal en que se ha colocado, el contacto fronterizo entre ambos países, la duda sobre lo que harán Bulgaria y Rumanía, pesan sin duda alguna en el Estado Mayor serbio y por su situación podemos considerarla análoga a

la que actualmente el Austria está sujeta, debido a la intervención rusa. Servia, como el Austria, tiene dos frentes a defender; precisan dos ejércitos combatientes para evitar el aniquilamiento: ¿podrá contar con fuerzas suficientes para formarlos? ¿recibirá el auxilio de los estados Balcánicos? ¿Olvidará Bulgaria la mala fe servia? ¿Olvidará Rumanía su origen latino y el peligro que repre-



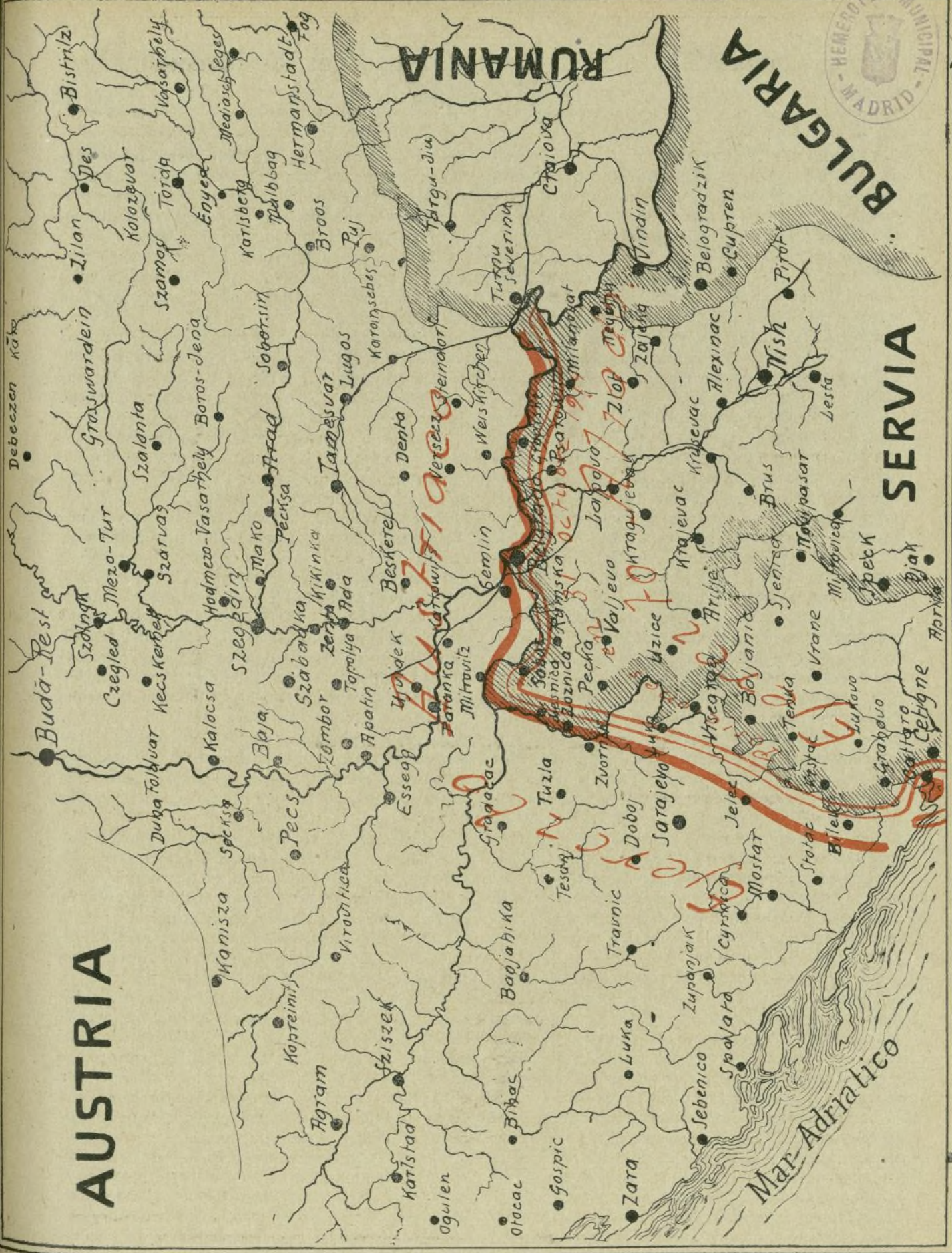
*Heroica defensa del puente de Semlin por los serbios.*

senta estar enclavada entre eslavos? Preguntas son que brevemente el tiempo contestará y que sin duda alguna influirán en la guerra mal llamada europea; pues, introduciendo un nuevo factor en el conflicto, producirá gran cambio en el curso de las operaciones. El elemento musulmán, subyugado no por el cristiano, sino por el europeo, está hoy como hace cien años ansioso de sacudir el yugo que le oprime; vencido pero no humillado en Plewna, ha visto como la arrebatában Egipto, Tunez... no de una manera noble y franca, sino solapadamente, con la capa de un protectorado ¿qué de particular tiene aspire a una revancha análoga a la que aspiraba el pueblo francés después de haber perdido su Alsacia y Lorena? ¿No es lógico pensar que su intervención es natural y que esta ocasión es la única que se le presenta para lograrlo? ¿Tenía que hacerlo en tiempos normales para sucumbir irremisiblemente ante el peso ruso-anglo-francés?

Los países, como los individuos, se hallan sujetos a las leyes del honor, y más que un suicidio por parte de Turquía, el hecho de su intervención es probar antes de desaparecer por consunción que tiene energías suficientes para luchar contra sus opresores.



AUSTRIA





## Operaciones en las fronteras Ruso-Austro-Alemana

(Diario de un reservista tcheco)

**24 Octubre.**—Nuestra rápida ofensiva y la coordinación de movimientos de los cuatro ejércitos austro-alemanes, ha sorprendido momentáneamente a los rusos.

Llegamos a la región de Varsovia; toda la parte Oeste de la Polonia rusa estaba en nuestro poder, pero no teníamos bastante; precisaba pasar el río y destruir las guaridas de Ivangorod y Varsovia, que como puntos de apoyo continuaban en poder de los rusos. Desde el primer día de nuestro avance, éstos reconcentraron en la orilla del Vístula nuevos cuerpos de ejército, que a la expectativa aguardaban ansiosos llegase el momento de su actuación.

Dominada ya la Ponia Occidental, nos disponemos a vadear el Vístula; el ejército ruso defiende el paso y no solo no logramos nuestro propósito sino que, rechazados, vemos es cruzado por ellos que por medio de un contra ataque obligan a ceder poco a poco el terreno. Inferiores en número nos vemos precisados a deshacer lo hecho y abandonando las orillas de la parte Sur del río Piliza recuperaron los rusos las regiones de Varsovia e Ivangorod después de habernos causado sensibles y numerosas bajas.

En la parte Sur del largo frente de batalla, se continúa combatiendo en Jaroslaw, Przemyśl y Sambor, en cuyos puntos la acción actualmente empeñada será una de las más importantes de la guerra actual.

Hoy es día de júbilo para nosotros; noticias fidedignas nos llegan de los éxitos alcanzados por las tropas austro-húngaras; la duda e incertidumbre que teníamos de si serían ciertos los rumores de haber sido forzados los pasos de los Cárpatos se han desvanecido; continuando éstos en nuestro poder, han permitido no solo el paso por el desfiladero de Oujok sino por los tres restantes y en vez de ser invadidos somos reconquistadores del suelo patrio de la Galitzia. Nuestros ejércitos, penetrando en la región derecha del Dniester, ocuparon Stryj y últimamente se han apoderado de nuevo de la ciudad de Czernowitz capital de la Bukovina.

**26 Octubre.**—Seguimos combatiendo sin descanso desde hace diez días, y desgraciadamente desde los últimos en retirada; las divisiones rusas que operan procedentes de Varsovia, avanzan continuamente por la región Norte del Piliza, cayendo en su poder Skierniew y Rawa después de horribles ataques a la bayoneta. Por la región Sur del citado río Piliza, los rusos procedentes de Ivangorod, después de cruzar el Vístula, avanzan también aunque más lentamente; nuestra resistencia es más enérgica, y el temor a las minas subterráneas que estallan al ser pisadas por sus batallones, les trae la desconfianza en nuestra falta de resistencia en momentos determinados. Las añagazas destructoras son múltiples; minas cargadas enterradas

en el suelo, profundos pozos habilmente disimulados son dejados a nuestras vanguardias; ¡ay del regimiento ruso que cae en una de nuestras trampas! su destrucción es instantánea, pues aprovechamos el momentáneo desorden ocasionado para aniquilarlo.

Nuestro frente de batalla se ha rectificado; la curvatura de nuestro avance hasta el Vístula ha desaparecido, y nuestra amenaza sobre Varsovia ha sido anulada.

En la región Sur de Solec franquearon los rusos el día 26, el Vístula, rechazando a los austriacos y obligándoles a replegarse; en donde no han podido nada es en las vertientes Cárpatas que nos sirven de apoyo para recuperar la Galitzia.

Esta noche, cuando acampados esperábamos la orden de entregarnos al descanso, en un corro formado por austriacos y alemanes, uno de éstos nos ha contado el por qué de la ciega confianza que los germanos tienen en el vencedor de Tanneberg. Sin duda alguna el general Hindenburg es el caudillo más popular en Alemania y el que causa más respeto a los rusos; su inconcebible ofensiva, coronada del más brillante éxito en los lagos Mansuren, fué la consagración de este espíritu militar dedicado desde su más tierna juventud al servicio de su patria. Anciano ya, retirado del servicio activo, fijó su residencia en la región fronteriza de la Prusia Oriental, y se pasó horas, días y meses contemplando los lagos y lagunas que cubrían la región. Convencido de que la guerra con Rusia era inevitable, estudió detenidamente las condiciones tácticas del territorio fronterizo, y de su análisis dedujo que la condición pantanosa formaba una verdadera línea defensiva mucho más potente que las más importantes fortalezas.

Constante en sus estudios, todos los veranos con piezas de artillería procedentes de Königsberg, ensayaba las condiciones de solidez; reconocía la región palmo a palmo y sabía por donde podía pasar una pieza de artillería y por donde el paso era imposible.

Al comenzar la guerra, cuando las avanzadas rusas amenazaban Königsberg y Allenstein, el Kaiser le nombró generalísimo de la Prusia Oriental.

El nombramiento no pudo ser más acertado; los rusos, arrojados de las posiciones que habían tomado, se ven obligados a retroceder y cuando más confiados estaban por el muro de las lagunas y los pantanos que en sus flancos tenían, vieron con estupor aparecer por ellas baterías ligeras que cruzando rápidamente por el fango tomaban posiciones y les aniquilaban. Desmoralizado continuó el ruso su repliegue, y desconocedor de la región tuvo que rendirse casi en masa. El prestigio de Hindenburg estaba ya formado; el soldado vió en él al ídolo que tenía que conducirle a la victoria. La experiencia adquirida en los lagos de Mansuren es aplicada en todas las regiones pantanosas y si bien los





*Detalle de la célebre carga de la caballería alemana en la batalla de Tanneberg.*

alemanes y el propio Hindenburg fracasaron en su intento de pasar el Niemen, hay que reconocer que las causas fundamentales que lo impidieron fueron las inclemencias del tiempo que convirtió cada campo en laguna y cada laguna en profundo lago; en estas condiciones era imposible aplicar las reglas generales adquiridas en su larga experimentación.

**28 Octubre.**—La batalla que hace días se está desarrollando continúa indecisa, pues si bien en nuestro frente Skierniew y Rawa sufrimos hace días algunos descalabros que nos obligaron a batirnos en retirada, hacia la línea principal Lodz-Petrokow, es también cierto que en la parte Norte y Sur progresamos lenta pero constantemente, y estos avances pueden ser sumamente peligrosos para los rusos, a menos que lograsen romper el centro.

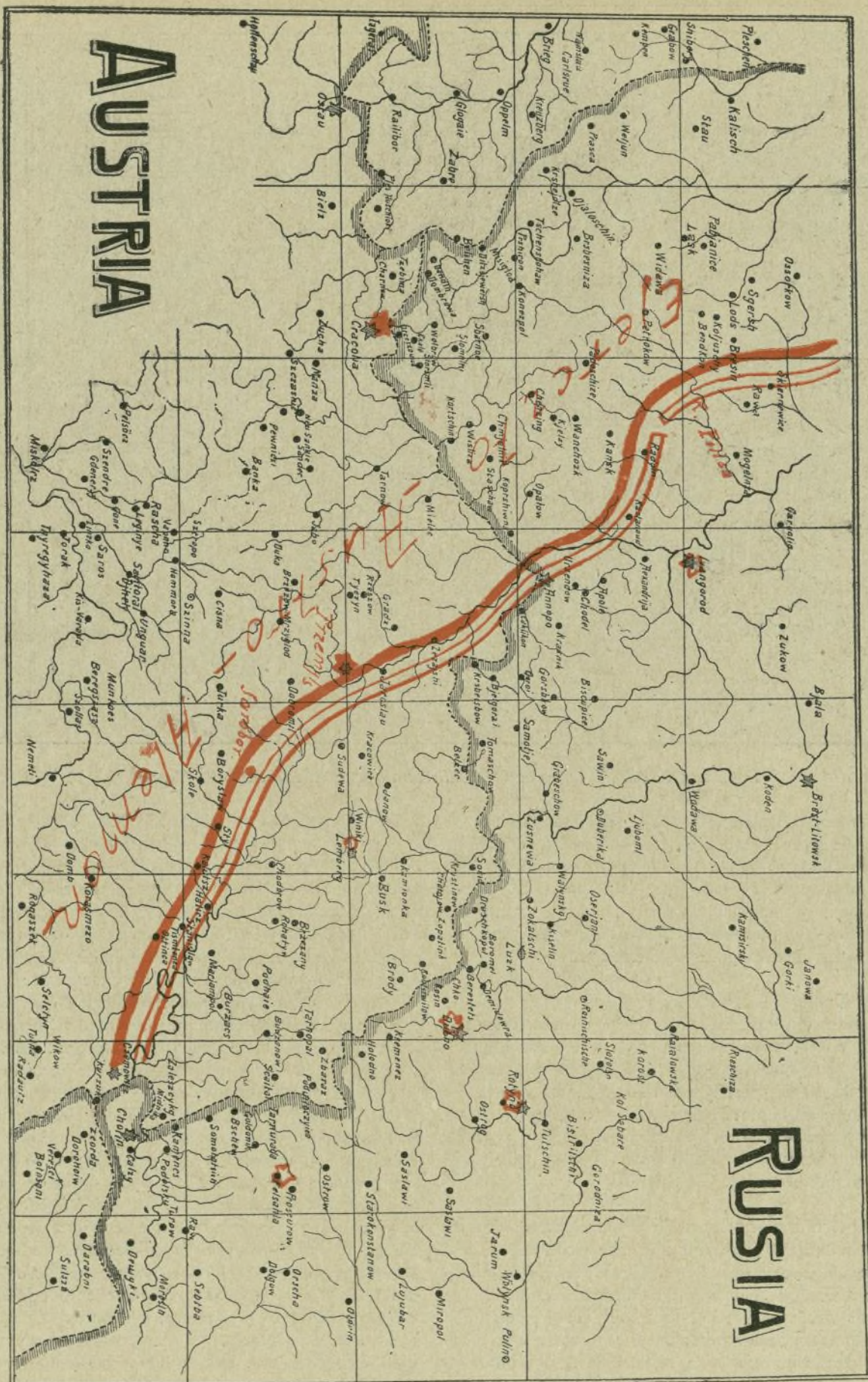
**29 Octubre.**—Estamos en plena retirada hacia la línea Lodz Petrokow-Sandomir, no derrotados y desorganizados como en los nefastos días de Lemberg y Rawa-Rusca; siendo impotentes para contener las nuevas reservas que del Cáucaso y de la Siberia han llegado al teatro de operaciones, tenemos que irles cediendo el terreno; rota la resistencia de las unidades que intentaban mantenerse al Norte del Piliza abando-

nan las posiciones próximas al Vístula y las poblaciones de Strykow, Yeschow y Noosmiato; en la región Sur, la caballería cosaca, aunque diezmada, continúa avanzando hasta Radom; en nuestra retirada abandonamos ametralladoras, algunos cañones y municiones; por la región Sur se combate así mismo con fuerza y odio inextinguible manteniéndose indecisa la victoria apesar de los días y días que han transcurrido.

Antes creíamos que la marcha de las operaciones estaba supeditada al clima; hoy cambiamos de parecer, los hechos se burlan de los cálculos mejores hechos.

El resumen de lo ocurrido durante estos días es: en nuestra nueva ofensiva el ala septentrional de la Prusia Oriental se dirige a Novo Georgiesk, amenazando el flanco derecho ruso, quedando detenidos los alemanes en Augustow; el centro que llegó a 20 kilómetros al Oeste de Varsovia, formó el vértice de un arco que se continuaba por las orillas del Vístula y San y terminaba al Sur de Przemyśl. En las partes septentrional y Sur, sino vencedores completamente, hemos conseguido contener al ejército enemigo rechazándolo y desalojándolo de muchas posiciones; en donde hemos flaqueado ha sido en el centro; sin embargo, el repliegue no ha sido derrota, ha obedecido a la imposibilidad de contener al enemigo en las posiciones ocupadas, pues su objetivo de cortar el centro, para envolver







# PRUSIA ORIENTAL Y RUSIA





y arrollar las dos alas, ha sido un fracaso.

La gran batalla del Este como su homóloga del Oeste, precisará días y meses para su resolución; será necesario vencer múltiples detalles, y no podremos estar tranquilos hasta que la victoria en todo el frente haya sido alcanzada.

Solo obtendremos triunfos pasajeros que permitirán diariamente apuntarse ellos y nosotros supuestas victorias que, ciertas en sí, no tendrán influencia alguna en la suerte final de la batalla.

**30 Octubre.**—Recrudescen los combates a pesar del frío glacial que reina en la Prusia Oriental; rechazan los rusos constantes ataques en la región de Balcabjevo; en el Vístula llegamos en nuestra retirada hasta el frente Lodz Zawighont; más al Sur en las orillas del San, impídense mutuamente el paso de los ríos; por el Este están en contacto con Przemyśl; en el extremo derecho de nuestra línea ocupamos Sambor y Stryj, dominando en casi todo el margen izquierdo del río Dniester.

La mayor actividad está junto a los Cárpatos donde por su situación podemos cortarles las comunicaciones del ejército que opera en Galitzia.

Ayer anoté que el invierno no suspenderá las operaciones y hoy, como el otro día, creo que éstas revestirán un carácter álgido en los días más crudos de invierno: la llegada de los cuerpos de ejército de la Siberia es la mejor garantía de mi presunción, ha concurrido cuando notábamos que el ejército ruso combatiente estaba rendido; fueron éstos que atravesando el Vístula por Kosnitza, junto a Ivangorod nos obligaron a emprender la retirada causándonos admiración ver combatir con intrepidez a los caucasinios que habían llegado con los siberianos. Nuestra intención de descansar pronto se ha visto desvanecida por la presencia de los siberianos, y recordando campañas anteriores deducimos que continuaremos luchando hasta que ellos o nosotros quedemos aniquilados.

De momento hemos alcanzado mucho; contenida la invasión, recuperada parte de la Galitzia, conquistada parte de la Polonia, impedido su actuación en la Hungría hemos levantado el espíritu deprimido por el recuerdo de Lemberg; hoy por hoy los campos cubiertos de nieve de la Hungría, permanecen intactos, las manadas de ganado aseguran la carne fresca, el peligro del hambre es remoto, pues nuestra producción sobrepasa al consumo interior.

**31 Octubre.**—Todo continúa igual; retrocedemos en el centro, nos sostenemos y avanzamos en Prusia y Galitzia; no va mal la campaña, y menos ahora que contamos con un nuevo aliado; Turquía, cuya condición equívoca llenaba de intranquilidad la Europa, ha intervenido materialmente en la contienda. Sin previa declaración de guerra, la armada turca ha roto el fuego contra ciudades rusas; el *casus belli* es manifiesto, la complicación balcánica aumentará si cabe los horrores de la guerra actual; por encadenamiento de intereses la guerra que se inició en Europa se transporta en la

China, de allí a los mares Indico, Pacífico y Atlántico, donde varios cruceros alemanes cazan y aniquilan poco a poco al comercio aliado; siguió luego la sublevación de los heroicos boers, última víctima de la voracidad inglesa que cuando conviene a sus intereses no respeta la independencia de un país por él mismo sancionada y se posesiona de las repúblicas más pacifistas y más patriarcales del mundo. El Orange y Transwaal, incorporados al imperio británico, fueron víctimas del imperialismo anglo-sajón; abiertas las heridas causadas en la lucha homicida ¿qué de particular tiene ambicionen regirse de nuevo independientemente de una metrópoli que no aman y de un yugo que no quieren? Maritz, Dewet, Herzog, los héroes de hace poco, se han alzado de nuevo en armas. Dirán algunos ser felonía, hacerlo ahora que el inglés está comprometido en una lucha de vida o muerte, y sin embargo hay que confesar que su acto es patriótico, pues es la única ocasión que puede presentárseles para alcanzar su propósito con probabilidades de éxito. Lo único que deberá sorprenderles, es que Botha, su heroico Botha, continúe fiel al enemigo de la patria común y que personalmente vaya en su persecución.

Por si esto fuese poco, Turquía apenas repuesta de los desastres balcánicos, interviene de nuevo; hace ya días y meses se susurra su actuación; los buques *Goeben* y *Breslau* cambiaron el pabellón alemán por el de la media luna; oficiales alemanes organizan su ejército y marina, bajo mano soliviantan al pueblo musulmán y sin embargo las potencias aliadas callan y esperan. ¿Aguardan termine la guerra para castigar las procacidades turcas? Quién lo sabe; pero Turquía quiere más, quiere tomar venganza de los que la han ahrojado durante años y siglos, aspira a la revancha de tantas vergüenzas sufridas, y a demostrar que si el ejército ruso pudo regenerarse después de sus desastres de la Manchuria, el turco ha podido hacerlo después de los de los balkanes.

Sin previa provocación, la escuadra turca formada por los buques *Goeben*, *Breslau*, *Hamidiye* y dos torpederos cruzan el Bósforo y surcan veloces las aguas del mar Negro, con rumbo a Odessa: frente dicho punto en línea de combate avanzan los torpederos, y lanzando sus torpedos, echan a pique un cañonero ruso fondeado en el puerto y causan serios destrozos al buque francés *Portugal*; trasladados frente Teodosia bombardean la ciudad y marchando con rumbo Sud-oeste, el crucero *Hamidiye* invita a capitular *Vararosisk* y ante la negativa la bombardea.

Tenemos pues aliados poderosos para contrarrestar el peso del ejército ruso; dícnos que éste obra de acuerdo con Persia, Egipto y Afganistan y que una sublevación general musulmana agravará de tal modo los sucesos, que la guerra deberá forzosamente terminan cuanto antes.

Ante la actitud de Turquía ¿qué harán Italia, Bulgaria, Rumanía y Grecia? ¿Serán espectadores? ¿Intervendrán a su vez? ¿Quedará solo España libre del terrible azote de la guerra que, cual cuadro apocalíptico, destruye el género humano?



# Memorial Técnico - Industrial

## CUADROS NUMÉRICOS

DE

Matemáticas, Física, Química, Electricidad, Mecánica y Construcción

1 tomo en 8.º, de más de 600 páginas, elegantemente encuadernado. Pesetas 12.

### INDICE DE ALGUNAS DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE LA OBRA

**Matemáticas.**—Cuadrado, cubo, raíces cuadrada y cúbica, circunferencia y círculo de los números ó diámetros de 1 á 1000. Valores recíprocos de los 1000 primeros números. 4.º, 5.º, 6.º, 7.º y 8.º potencias de los números de 1 á 1000. Mínimos divisores de los números compuestos no divisibles por 2, 3, 5 y 11. Logaritmos vulgares de los números enteros de 1 á 3000. Logaritmos naturales de los números enteros de 1 á 1100. Logaritmos de adición y de sustracción. Múltiplos del módulo  $M$  para la conversión de los logaritmos naturales en logaritmos vulgares. Múltiplos del módulo  $\frac{1}{M}$  para la conversión

de los logaritmos vulgares en logaritmos naturales. Logaritmos de ocho decimales. Cálculo de los logaritmos de 20 decimales. Números naturales de las funciones trigonométricas senos, cosenos, tangentes y cotangentes, de las cuerdas del arco, de la altura del arco y de la longitud del arco, para un radio = 1. Logaritmos de los senos, tangentes y secantes, de minuto en minuto, para todos los grados del cuarto de círculo. Líneas trigonométricas naturales para todos los grados del cuarto de círculo, con evaluación de los arcos en partes del radio y en partes del día. Reducción de las partes de la circunferencia á partes del día, y reciprocamente. Logaritmos de las funciones circulares de seis en seis minutos, ó de décima en décima de grado. Funciones circulares naturales de 10 decimales. Valores naturales de las funciones circulares para cada centésima del cuadrante, con la reducción á grados, minutos y segundos á partes decimales del cuadrante. Logaritmos de las funciones circulares de milésima en milésima del cuadrante. Antilogaritmos de cuatro decimales. Logaritmos de las funciones circulares de tres decimales, de centésima en centésima del cuadrante. Logaritmos de los senos y secantes de diez milésima en diez milésima del cuadrante, para las tres primeras centésimas del cuadrante. Logaritmos de algunos factores usuales. Factores usuales calculados. Longitud del arco en grados, minutos y segundos, tomando la unidad por radio. Longitud de la flecha correspondiente á ángulos dados, de 0º á 180º, tomando la unidad por radio del círculo. Longitud  $a$  del arco y área  $A$  del segmento de cuerda  $c$  y flecha  $s$ . Circunferencia y cuadratura del círculo, dado el diámetro. Múltiplos de  $\pi$ . Fracciones de  $\pi$ . Raíces de  $\pi$ . Múltiplos de  $\frac{1}{\pi}$ .

**Pesos, medidas y monedas. Sistema métrico.**—Pesos, medidas y monedas del sistema métrico. Medidas de longitud, superficie y volumen usadas en distintos países y equivalencia en unidades métricas. Medidas itinerarias. Medidas de superficie. Medidas cúbicas. Medidas de peso usadas en distintos países y su correspondencia con las métricas. Medidas de capacidad para áridos y líquidos usadas en distintos países y su correspondencia con las métricas. Monedas usadas en distintos países y su correspondencia con las españolas antiguas y modernas. Fracciones usuales de uso frecuente reducidas exactamente á decimales. Expresión en mm. por metro de las pendientes dadas en ángulos. Reducción á grados de las pendientes expresadas en mm. por metro. Reducción de los grados sexagesimales á grados centesimales. Reducción de los grados centesimales á grados sexagesimales.

**Reducción de las medidas inglesas á métricas.**—Reducción de millas á kilómetros. Idem de pies á metros. Idem de yardas á metros. Idem de pulgadas á metros. Idem de pulgadas á milímetros. Idem de fracciones de pulgada á milésimas. Idem de pies cuadrados á metros cuadrados. Idem de pulgadas cuadradas á centímetros cuadrados. Idem de pulgadas cuadradas á centímetros cuadrados. Reducción de libras á kilogramos. Idem de centímetros á pulgadas.

**Cuadros comerciales.**—Interés que produce una suma de 1 á 1.000 pesetas puesta á intereses simples durante un año. Interés que devenga una peseta puesta cada año á interés compuesto. Interés que devenga una suma de 100 pesetas colocada á interés compuesto durante cierto número de años. Divisores fijos. Suma que hay que pagar cada año para reembolsar una cantidad de 1.000 pts., según el tanto por 100 convenido y la duración del préstamo. Cambios. Pago de jornales.

**Datos físicos y químicos.**—Coeficiente de dilatación lineal de los sólidos por metro lineal y para 1º C. Coeficiente de dilatación de algunos gases, cuando su temperatura se eleva de 0º á 1º. Coeficiente de conductibilidad del calor de algunos cuerpos. Temperatura de fusión de los principales cuerpos usuales. Escala de ductilidad y maleabilidad de los metales. Escala de dureza de los metales. Escala de tenacidad de los metales. Mezclas refrigerantes. Recocido del acero templado. Contracción de los metales fundidos. Aleaciones fusibles. Potencia calorífica de varias sustancias combustibles. Comparación entre las diferentes sustancias combustibles. Cantidad de aire necesaria para la combustión, y fuerza correspondiente. Características de algunos combustibles. Condensación de 1 kilogramo de vapor á distintas temperaturas. Evaporación del agua al aire tranquilo, por metro cuadrado de superficie de agua. Cantidades de trabajo teóricas producidas por 1 kilogramo de vapor á diversas presiones, según que la presión ( $h$ ) en metros de agua detrás del pistón sea igual á 0 ó á 10,334 metros, presión atmosférica. Cantidades de trabajo teóricas producidas por la distensión de 1 kilog. de vapor, etc.

**Peso de algunos materiales.**—Peso de un decímetro cúbico de varias materias. Peso aproximado de 1 metro lineal de cables de metal para transmisiones, tirantes, etc. Peso aproximado de 1 metro lineal de cables de metal para pozos, etc. Peso aproximado de 1000 metros de alambre para cercados. Peso y resistencia de los cables de alambre de hierro y alma de cáñamo. Tubos de hierro estirado. Peso aproximado de 100 metros de cables de acero para suspensiones, con la resistencia de los mismos. Peso aproximado y resistencia de los cables redondos de cáñamo embreado. Peso aproximado de 1 metro lineal de cuerdas de cáñamo no embreado, con la resistencia de las mismas. Peso aproximado de 1 metro lineal de cable plano, de cáñamo no embreado, con la indicación de la resistencia del mismo. Peso del metro cuadrado de algunas hojas metálicas. Peso por metro de longitud de las barras de hierro de sección redonda, cuadrada

ó octogonal. Peso del metro lineal de tubos del cobre rojo. Peso de 100 metros de alambre de hierro y cobre. Peso aproximado de 1 metro lineal de cadenas de Galle para carreras de eslabones, con la resistencia de las mismas. Peso de los hierros planos ó rectangulares. Peso de los hierros cuadrados. Peso de los hierros redondos ó cilíndricos. Peso de las láminas de hierro. Idem de cobre. Idem de latón. Idem de cinc. Idem de plomo. Peso de los tubos de fundición. Idem de hierro laminado. Idem de plomo. Idem de latón. Idem de cobre. Idem hierros de escuadra de lados iguales. Idem de escuadra de lados desiguales. Idem de forma de U. Idem de Z. Idem de V. Idem de T.

**Mecánica.**—Peso aproximado de 100 pernos brutos con cabeza y tuerca de seis lados. Peso de los roblones de cabeza redonda. Datos acerca de las tuercas, cabezas y pernos de los tornillos de filete agudo. Escala de Whitworth para pernos de rosca triangular. Roscado americano Sellers. Idem de los tubos de gas. Velocidad periférica de los cuerpos giratorios. Pesos de tuercas, cabezas de pernos y pernos de rosca triangular. Diámetro de los roblones. Idem de los muñones en función de la fuerza transmitida y del número de vueltas, para árboles próximos al motor. Dimensiones de los collares, muñones y pivotes. Diámetros de los gorriones correspondientes á determinadas presiones. Idem de los árboles de hierro. Altura de los brazos de las ruedas de engranaje. Datos sobre los engranajes con dientes de fundición. Dimensiones máximas de los dientes de las ruedas de engranaje de envoltente circular. Dimensiones de los dientes y los brazos de los engranajes. Longitud de las correas. Trabajo en caballos de vapor transmitido por un milímetro de grueso de correa ( $\varphi = 180^\circ$ ). Correcciones que debe hacerse cuando  $\varphi > 180^\circ$ . Cargas que pueden soportar los cables de alambre de hierro, con un coeficiente de trabajo = 9 kilogs. por mm<sup>2</sup>. Cables tele dinámicos. Potencia en caballos que puede transmitirse con un solo cable de cáñamo. Datos sobre las cadenas ordinarias de eslabones soldados. Cadenas con dos series de placas. Datos sobre las cadenas con tres series de placas. Coeficientes de rigidez de las cuerdas. Datos principales para el establecimiento de una rueda hidráulica. Diámetro de los gorriones de las ruedas hidráulicas. Superficie de caldeo  $S$  en m.<sup>2</sup> por caballo. Producción de vapor por kilogr. a mo de combustible. Consumo de combustible (hulla) por m.<sup>2</sup> de superficie de caldeo  $S$ , por m.<sup>2</sup> de superficie de parrilla  $s$ , y producción de vapor (Haeder). Cantidad de vapor que requieren las distintas máquinas. Consumo aproximado de vapor. Régimen de combustión para diversos tipos. Curso del vapor en los tubos. Datos prácticos relativos á calderas cilíndricas. Disposiciones y dimensiones de calderas cilíndricas para máquinas de fuerza desde 1 hasta 50 caballos. Característica de los emparillados. Espesor que ha de darse á las calderas de vapor cilíndricas. Diámetro de las válvulas de seguridad. Cuadro para regular el diámetro de los orificios de las válvulas de seguridad de las calderas de vapor. Peso de las máquinas de vapor fijas, horizontales y de un cilindro, para una presión en la caldera  $n = 6$  atmósferas. Cantidad de carbón que consumen varias máquinas. Diámetro y separación entre los roblones y el recubrimiento de los palastros, en proporción al espesor de las planchas por roblonar, para las calderas de vapor y construcciones impermeables. Distancia entre los soportes de los árboles de transmisión, en centímetros. Diámetro de los tubos de conducción del vapor de la caldera al cilindro. Longitudes de tubo equivalentes á las válvulas y los recodos. Máquinas semifijas y locomóviles. Máquinas horizontales de dos cilindros. Datos prácticos sobre turbinas motrices. Dimensiones de las bombas centrífugas (serie Dumont). Datos prácticos sobre los ventiladores centrífugos (tipo Sulzer). Velocidad que debe darse á las muelas de conglomera dos magnésicos. Idem que hay que dar, por segundo, para los alisados, torneados y perforados. Velocidad que hay que dar, por segundo, á las máquinas de cepillar. Fuerza que exigen las máquinas para trabajar los metales. Curso del agua en los tubos cargados.—Cantidad de líquido dada, por tubos de distinto diámetro, á varias velocidades. Ve rtederos.—Rendimiento, en metros cúbicos por minuto, por metro lineal. Diámetro de los árboles de transmisión. Dimensiones de los tornillos, pernos y tuercas inglesas sistema Whitworth. Potencia aproximada transmitida por cables de cáñamo á distintas velocidades.

**Electricidad.**—Magnitudes y unidades empleadas en electrotecnia. Conductibilidad eléctrica de los metales. Conductibilidad eléctrica de los cuerpos. Resistencia específica de distintas soluciones salinas.—Resistencia en ohmios-centímetros á 14º. Resistencia de los hilos de cobre puro recocido á 0º C. Resistencia eléctrica de los metales usuales á 0º C. Resistencia específica aproximada de los distintos aislantes eléctricos. Resistencia de los hilos de ferro-níquel para reostatos. Resistencia, carga de rotura y peso de los hilos de cobre. Resistencia, carga de rotura y peso de los hilos de aluminio, hierro y bronce. Sección y peso de los cables desnudos de cobre electrolítico. Capacidad, en amperios, de los cables. Propiedades de algunos conductores eléctricos industriales. Resistencia eléctrica de algunos metales á 0º C. Diámetro del hilo de estano que debe emplearse en los cortacircuitos, para una intensidad determinada. Datos sobre los hilos fusibles de seguridad. Relación entre los patrones de los hilos eléctricos. Datos sobre los hilos de cobre (von Gaisberg), etc., etc.

**Resistencia de materiales y construcción.**—Cargas que son susceptibles de soportar las distintas clases de terreno. Esfuerzos de tracción que pueden soportar algunos materiales. Cargas de roturas para algunos materiales. Límites de las cargas de presión que soportan algunos materiales. Resistencia de algunos materiales de construcción á la presión y á la tracción. Peso y coeficiente de ruptura de las piedras. Peso y coeficiente de ruptura de los ladrillos. Peso y coeficiente de ruptura de morteros y yesos. Constantes específicas de las maderas. Resistencia de las maderas á la flexión. Carga uniformemente repartida, por metro lineal, que soporta una viga de roble horizontal empotrada por un extremo y con el otro libre. Carga que soporta una viga de roble de sección rectangular, con el otro extremo empotrado. Carga que soporta una viga de roble horizontal con los dos extremos apoyados. Carga uniformemente repartida, por metro lineal, que soporta una viga de roble horizontal y apoyada por sus dos extremos. Resistencia de los materiales, etc., etc.

Esta obra puede pedirse en las librerías y correspondientes de España y América, así como directamente á la LIBRERÍA DE FELIU Y SUSANNA, Ronda de San Pedro, 36, Barcelona, remitiendo el importe de las mismas, en Libranza Giro Múltiplo, Giro Postal ó sellos de correo, añadiendo al importe de las obras 50 céntimos por franqueo certificado.—Los lectores residentes en el extranjero, podrán acompañar al pedido cheque contra cualquier Banco.



**F. AROLA SALA**

**Importante obra nueva**

# PERSPECTIVA PRÁCTICA Y ELEMENTOS DE COMPOSICIÓN

*Un elegante album, de 300 páginas, tamaño 28 × 39 centímetros, ilustrado con 125 láminas a varias tintas y su correspondiente texto. Encuadernación de lujo con planchas exprofeso para esta obra. — Precio: 35 pesetas.*

Del prólogo que para esta obra ha escrito el distinguido crítico de arte D. Manuel Marinello, extractamos los siguientes párrafos:

»La Perspectiva debiera ser conocida a la perfección por cuantos se dedican al dibujo o a la pintura en todos sus ramos, y sin embargo, apenas si se halla medianamente dominada aun por aquellos artistas que disfrutan de merecido renombre como decoradores suntuarios o pintores de caballete.

»Es ésta una obra sólida y literaria a la vez, al propio tiempo que de educación artística, pues el autor ha tenido la acertada idea de combinar los elementos que le proporciona la historia del Arte con las aplicaciones prácticas de los problemas perspectivos, desarrollándolos sobre los principales motivos de arquitectura que se han sucedido en el curso de los siglos, sin olvidarse de incluir en él la perspectiva aérea de la luz y del color y el estudio de las proyecciones de sombras y reflejos.

»Ninguna obra conocemos de esta naturaleza, tan completa, tan razonada y tan estética como la del señor Arola, lo cual unido a su espléndida presentación, le da la importancia de una publicación trascendental en su género. Y como a tal es de esperar la reciban dibujantes y pintores, escenógrafos y arquitectos.»

## MATERIAS QUE TRATA LA OBRA

Elementos de Geometría, aplicados al estudio de la Perspectiva.—Operaciones geométricas de división y medición de líneas.—Proyecciones hidrográficas y ortográficas (horizontales y verticales).—Prehistoria. Época Paleolítica.—PARTE PRIMERA.—*Perspectiva en posición paralela*: Aparato del cristal, de Leonardo de Vinci.—Aplicación práctica de las leyes perspectivas.—Elección del punto de la distancia.—Perspectiva del cuadrado en posición paralela.—Cuadrados consecutivos, horizontales, verticales e inclinados.—Ejemplos prácticos de perspectiva «paralela».—Cuadrados concéntricos y divisiones por diagonales.—Aplicación práctica de los problemas anteriores.—Cuadrículas perspectivas.—Aplicaciones prácticas de la «cuadrícula» perspectiva.—Aplicación práctica de perspectiva «paralela».—Octógono. Octógonos concéntricos.—Círculo perspectivo.—Paseo de árboles o avenida.—Escalas convergentes.—Palacio de la época prehistórica «neolítica».—Escalas perspectivas.—Aplicación de las escalas de alturas.—Elevación de cuerpos geométricos.—Perspectiva de los cuerpos redondos.—Templo egipcio.—Perspectiva de los techos.—Perspectiva del prisma, cilindro y pirámide en el techo.—Perspectiva de un balustre y un pedestal.—Aplicación práctica de los problemas anteriores.—Trazado de cúpulas.—PARTE SEGUNDA.—*Perspectiva oblicua*.—*Triángulo áureo*: Problema fundamental.—Operaciones de un cuadrado oblicuo.—Patio griego.—Perspectiva de una circunferencia, por el «método general».—Aplicación práctica de los problemas anteriores.—Planos inclinados.—Proyección de puntos.—Atrio griego de orden corintio.—PARTE TERCERA.—*Perspectiva oblicua operada por los puntos divisores o sea por la «cuerda del arco»*: Puntos divisores de las líneas de fuga.—Aplicación práctica de los puntos divisores.—División de una línea en partes proporcionales por un punto A.—Atrio griego de orden corintio.—Trazado de la «pauta perspectiva» o líneas de «guías».—Reducción de los puntos de guía G.—Preparación del cuadro para operar una perspectiva o composición por medio de reguladores o guías y los puntos divisores.—Palacio romano.—Medición y división de los planos inclinados y oblicuos.—Cuadrícula de perspectiva oblicua, de medida dada.—Aplicación práctica de la cuadrícula oblicua.—Arquitectura romana. «Apoditerium».—Modo de hallar los elementos para el análisis de un cuadro.—Manera de hallar los «puntos» de «operación» dentro del cuadro para proceder a su análisis.—Aplicación práctica de la «cuerda del arco» o de los «puntos divisores».—Salón del siglo XVI.—Renacimiento español.—Corrección de las líneas de un cuadro.—Análisis y corrección de las perspectivas defectuosas.—Corrección de guías dadas y su análisis.—Aplicación de los planos inclinados, al trazado de escaleras.—Graderías de planta cuadrada, a cuatro caras.—Escaleras vistas desde arriba a bajo o con el horizonte alto, etc., etc.—PARTE CUARTA.—*Perspectiva luminar y aérea*: Sombras proyectadas por los objetos iluminados con «luz artificial».—Puntos de concurso de luz, según datos geométricos, etc., etc.—PARTE QUINTA.—*Proyección cónica*: Principios generales de «proyección cónica», etc., etc.